

## **РУКОВОДСТВО**

### **по предотвращению и борьбе с мошенничеством и коррупцией в проектах, финансируемых за счет займов МБРР и кредитов и грантов МАР**

от 15 октября 2006 года в редакции января 2011 года

#### **Цель и общие принципы**

1. Данное руководство разработано для предотвращения и борьбы с мошенничеством и коррупцией, которые могут иметь место при использовании средств, поступающих в форме финансирования со стороны Международного банка реконструкции и развития (МБРР) или Международной ассоциации развития (МАР) в период подготовки и/или реализации инвестиционных проектов, финансируемых МБРР/МАР. В руководстве приводятся общие принципы, требования и санкции, применяемые к лицам и субъектам, которые получают, несут ответственность за размещение или перевод, или принимают решения, или оказывают влияние при принятии решений в отношении использования данных средств.
2. Все лица и субъекты, указанные выше в параграфе 1 должны соблюдать самые строгие этические стандарты. В частности все данные лица и субъекты должны предпринимать все необходимые меры для предотвращения и борьбы с мошенничеством и коррупцией и не принимать участия в мошенничестве и коррупции при использовании средств, полученных в форме финансирования со стороны МБРР или МАР.

#### **Правовые аспекты**

3. Кредитное соглашение<sup>1</sup>, предусматривающее выделение Займа<sup>2</sup>, регулирует правовые отношения между Заемщиком<sup>3</sup> и Банком<sup>4</sup>, связанные с конкретным проектом, на который выделяется Заем. Заемщик несет ответственность за реализацию проекта<sup>5</sup> в соответствии с Кредитным соглашением, включая использование заемных средств. В соответствии со Статьями соглашения Банк, в свою очередь, исполняет фидуциарные

---

<sup>1</sup> В данном Руководстве под «Кредитным соглашением» понимается любое Гарантийное соглашение, обеспечивающее гарантию займа МБРР со стороны страны-члена, Соглашение о финансировании, предусматривающее выделение кредита МАР или гранта МАР, соглашение о выделении аванса на подготовку проекта или Соглашение о гранте Фонда Институционального Развития (ФИР), гранте или займе из Тростового Фонда, предусматривающее выделение исполняемого получателем гранта тростового фонда или займа в тех случаях, когда данное Руководство применимо к подобному соглашению, а также Соглашение о проекте, когда Агентство по реализации проекта работает с любым из вышеуказанных займов, кредитов или грантов.

<sup>2</sup> Под «Займом» понимаются займы МБРР, а также кредиты и гранты МАР, авансы на подготовку проектов, гранты ФИР и исполняемые получателем гранты или займы из тростового фонда на проекты, в отношении которых применяется данное Руководство в соответствии с соглашением о выделении таких грантов/займов, однако, под данное определение не попадают кредиты на реализацию политики развития, если Банк не оговорил с Заемщиком конкретные цели, на которые могут использоваться заемные средства.

<sup>3</sup> В данном Руководстве под «Заемщиком» понимается получатель гранта. В некоторых случаях Заем МБРР может быть выделен субъекту, не являющемуся страной-членом. В таких случаях в данном Руководстве под «Заемщиком» понимается страна-член, выступающая как Гарант Займа, если иное не предусмотрено контекстом. В некоторых случаях проект или часть проекта исполняется Агентством по реализации проекта, с которым Банк заключает Соглашение о проекте. В таких случаях в данном Руководстве под «Заемщиком» понимается Агентство по реализации проекта, которое определяется Кредитным соглашением.

<sup>4</sup> В данном Руководстве под «Банком» понимается как МБРР, так и МАР.

<sup>5</sup> В данном Руководстве под «проектом» понимается тот проект, который определен в Кредитном соглашении.

обязанности «по обеспечению использования средств любого займа только в тех целях, на которые выделялся заем, причем надлежащее внимание следует обращать на вопросы экономии и эффективности, не взирая на политические или иные неэкономические аспекты или соображения»<sup>6</sup>. Данное Руководство представляет собой важный элемент таких соглашений и применяется в случае подготовки и реализации проекта в соответствии с Кредитным соглашением.

## **Сфера применения**

4. Следующие положения данного Руководства распространяются на мошенничество и коррупцию, которые могут иметь место в связи с использованием заемных средств в процессе подготовки и реализации проекта, полностью или частично финансируемого Банком. Данное Руководство распространяется на мошенничество и коррупцию, связанные с непосредственным расходованием заемных средств на неустановленные цели, а также мошенничество и коррупцию, осуществляемые с целью оказать влияние на любое решение в связи с использованием заемных средств. В данном Руководстве все такое мошенничество и коррупция рассматриваются как действия, совершаемые «в связи с использованием заемных средств».

5. Данное Руководство применяется в отношении Заемщика и всех других лиц или субъектов, которые получают заемные средства для собственного использования (например, «конечные пользователи»), лиц или субъектов, таких как фискальные агенты, которые отвечают за размещение или перевод заемных средств (независимо от того, являются ли они бенефициарами в отношении таких средств), а также лиц или субъектов, которые принимают решения или оказывают влияние на решения об использовании заемных средств. В данном Руководстве все такие лица и субъекты рассматриваются как «получатели заемных средств», независимо от того, получают ли они физически доступ к таким средствам.<sup>7</sup>

6. Конкретные требования Банка, касающиеся политики в отношении мошенничества и коррупции в связи с закупками или исполнением контрактов на поставку товаров, работ или услуг, финансируемых за счет средств Займа Банка, изложены в Руководстве по закупкам<sup>8</sup> и в Руководстве по отбору и найму консультантов<sup>9</sup>, в зависимости от того, насколько каждое из вышеуказанных Руководств по закупкам и по отбору и найму консультантов применимо к конкретному займу.

## **Определения действий, представляющих собой мошенничество и коррупцию**

7. В данном Руководстве рассматриваются следующие определенные действия, которые совершаются получателями заемных средств при использовании таких средств:<sup>10</sup>

---

<sup>6</sup> Статьи соглашения МБРР, Статья III, Раздел 5 (b); Статьи соглашения МАР, Статья V, Раздел 1 (g).

<sup>7</sup> Определенные лица или субъекты могут попадать более чем в одну категорию, определенную в параграфе 5. Например, финансовый посредник может получать плату за свои услуги, переводить средства конечным пользователям и принимать решения или оказывать влияние на решения в отношении использования заемных средств.

<sup>8</sup> «Руководство по закупкам, финансируемым за счет займов МБРР и кредитов МАР» в редакции мая 2004 года с изменениями, внесенными в октябре 2006 года и мае 2010 года, и *Руководство по закупкам товаров, работ и неконсультационных услуг из средств займов МБРР и кредитов и грантов МАР заемщиками Всемирного банка*, опубликованное в январе 2011 года, с учетом возможных изменений, периодически вносимых в данное Руководство по закупкам

<sup>9</sup> «Руководство по отбору и найму консультантов заемщиками Всемирного банка» в редакции мая 2004 года, которое было пересмотрено в октябре 2006 года с изменениями, внесенными в октябре 2006 года и мае 2010 года, и *Руководство по отбору и найму консультантов из средств займов МБРР и кредитов и грантов МАР заемщиками Всемирного банка* опубликованное в январе 2011 года, с учетом возможных изменений, периодически вносимых в данное Руководство по отбору и найму консультантов

<sup>10</sup> Если иное не предусмотрено Кредитным соглашением, в каждом случае, когда данные термины используются в Кредитном соглашении, в том числе и в применяемых «Общих условиях», они имеют значение, определенное в параграфе 7 данного Руководства.

«Коррупционное действие» представляет собой предложение, дачу, получение или вымогательство, прямым или косвенным образом, чего-либо, что обладает ценностью, с целью оказания ненадлежащего влияния на действия другой стороны.<sup>11</sup>

«Мошенническое действие» представляет собой любое действие или ошибку, включая неправильное представление, которые в результате умысла или грубой неосторожности<sup>12</sup> вводят сторону в заблуждение или стремятся ввести ее в заблуждение в целях получения финансовой или иной выгоды или в целях уклонения от обязательства.

«Действие на основе сговора» представляет собой договоренность двух или более сторон для достижения ненадлежащей цели, включая оказание ненадлежащего влияния на действия другой стороны.

«Действие принудительного характера» представляет собой ухудшение положения или причинение ущерба, или угрозу ухудшения положения или причинения ущерба, носящие прямой или косвенный характер, в отношении любой стороны или имущества стороны с целью оказания ненадлежащего влияния на действия стороны.

«Действия, препятствующие проведению расследования», представляют собой (i) преднамеренное уничтожение, подделку, изменение или сокрытие улик от следствия или ложные заявления, представленные лицам, ведущим расследование, в целях создания значительных препятствий в проведении Банком расследования обвинений в коррупционных, мошеннических действиях, действиях на основе сговора и действиях принудительного характера; а также угрозу, преследование или запугивание любой стороны с тем, чтобы она не сообщила известную ей информацию, имеющую отношение к расследованию, или не осуществляла расследование, или (ii) действия, нацеленные на создание значительных препятствий для Банка при реализации его контрактных прав на проведение аудита или на доступ к информации.<sup>13</sup>

8. В данном Руководстве описанные выше действия в таком определении иногда совместно называются «мошенничеством и коррупцией».

### **Действия Заемщика по предотвращению и борьбе с мошенничеством и коррупцией при использовании заемных средств**

9. Для реализации установленной выше цели и общих принципов Заемщик:

(а) предпринимает все надлежащие меры для предотвращения коррупционных, мошеннических действий, действий на основе сговора, действий принудительного характера и действий, препятствующих проведению расследования, которые имеют отношение к использованию средств Займа, включая (но не ограничиваясь) (i) создание надлежащей фидуциарной и административной практики и институциональных механизмов для обеспечения использования средств Займа только в тех целях, на которые Заем выделялся, и (ii) обеспечение всех своих

<sup>11</sup> К типичным примерам коррупционных действий относятся взятки и «откаты».

<sup>12</sup> Для того чтобы действия расценивались как действия «с умыслом или по неосторожности», лицо, являющееся мошенником, должно либо знать, что представляемая информация или мнение являются ложными, либо по грубой неосторожности должно оставаться равнодушным к тому, является ли информация действительной или ложной. Простая неточность такой информации или мнения, возникшие в результате обычной небрежности, не является достаточной для классификации действия в качестве мошеннического.

<sup>13</sup> К таким правам, среди прочих, относятся права, предусмотренные ниже в параграфе 9 (d).

представителей<sup>14</sup>, участвующих в проекте, и всех получателей заемных средств, с которыми он заключает соглашения, связанные с Проектом, копиями данного Руководства и ознакомление данных лиц с его содержанием;

(b) незамедлительно сообщает Банку о любых ставших ему известными обвинениях в мошенничестве и коррупции в связи с использованием средств Займа;

(c) если Банк обнаружит, что какое-либо лицо или субъект, указанный выше в пункте (a) совершил коррупционные, мошеннические действия, действия на основе сговора, действия принудительного характера и действия, препятствующие проведению расследования, которые имеют отношение к использованию средств Займа, предпринимает своевременные и надлежащие меры, которые удовлетворяют требованиям Банка, для решения проблемы подобных действий, когда они имеют место;

(d) включает подобные положения в свои соглашения с каждым получателем заемных средств, поскольку Банк может потребовать в полной мере применить требования данного Руководства, включая (но не ограничиваясь) положения, (i) требующие, чтобы такие получатели средств подчинялись требованиям параграфа 10 данного Руководства, (ii) требующие, чтобы такие получатели средств разрешали Банку производить проверку их учета и отчетности, а также иных связанных с проектом документов, которые должны вестись в соответствии с Кредитным соглашением, а также осуществлять их аудит со стороны Банка или от его имени, (iii) обеспечивающие возможность досрочного завершения или приостановки действия соглашения Заемщиком, если Банк объявил, что такой получатель средств лишен права получать заемные средства в соответствии с параграфом 11, который приводится ниже; и (iv) требующие возмещения таким получателем средств любой суммы займа, в отношении которой имел место случай мошенничества и коррупции;

(e) осуществляет полноценное сотрудничество с представителями Банка в рамках любого расследования обвинений в мошенничестве и коррупции в связи с использованием заемных средств; и

(f) если Банк объявит о лишении какого-либо получателя заемных средств прав на их получение в соответствии с приведенным ниже параграфом 11, предпринимает все необходимые и надлежащие меры для придания такому заявлению полной силы посредством, среди прочего, (i) применения права Заемщика досрочно прекратить или приостановить действие соглашения между Заемщиком и таким получателем средств и / или (ii) требования возмещения средств.

## **Иные получатели заемных средств**

10. Для реализации установленной выше цели и общих принципов каждый получатель заемных средств, который заключает имеющий отношение к проекту договор с Заемщиком (или с иным получателем заемных средств):

(a) осуществляет свою связанную с проектом деятельность в соответствии с установленными выше общими принципами и положениями его соглашения с Заемщиком, о котором речь идет выше в параграфе 9 (d); и включает аналогичные положения в любые связанные с Проектом соглашения, которые он может заключать с другими получателями средств Займа;

---

<sup>14</sup> В данном Руководстве к «представителям» субъекта также относятся его должностные лица, чиновники, служащие и агенты.

- (b) незамедлительно сообщает Банку о любых ставших ему известных обвинениях в мошенничестве и коррупции в связи с использованием средств Займа;
- (c) осуществляет полноценное сотрудничество с представителями Банка в рамках любого расследования обвинений в мошенничестве и коррупции в связи с использованием заемных средств;
- (d) предпринимает все надлежащие меры для предотвращения коррупционных, мошеннических действий, действий на основе сговора, действий принудительного характера и действий, препятствующих проведению расследования, со стороны его представителей (если таковые имеются) в связи с использованием средств Займа, включая (но не ограничиваясь) (i) создание надлежащей фидуциарной и административной практики и институциональных механизмов для обеспечения использования средств Займа только в тех целях, на которые Заем выделялся, и (ii) обеспечение всех своих представителей копиями данного Руководства и ознакомление данных лиц с его содержанием;
- (e) если объявлено о лишении какого-либо получателя заемных средств прав на их получение в соответствии с приведенным ниже параграфом 11, предпринимает все необходимые и надлежащие меры для придания такому заявлению полной силы посредством, среди прочего, отстранения такого представителя от исполнения всех обязанностей и обязательств в связи с проектом или, если получена просьба со стороны Банка или иной соответствующей стороны, прекращения контрактных отношений с таким представителем; и
- (f) если он вступил в соглашение, связанное с проектом, с другим лицом или субъектом, в отношении которого объявлено о лишении прав на получение заемных средств в соответствии с приведенным ниже параграфом 11, предпринимает все необходимые и надлежащие меры для придания такому заявлению полной силы посредством, среди прочего, (i) применения своего права досрочного прекращения или приостановки действия соглашения и/или (ii) требования возмещения средств.

## **Санкции и связанные с ними действия Банка в случаях мошенничества и коррупции**

11. Для реализации установленной выше цели и общих принципов Банк имеет право применять санкции в отношении любого получателя заемных средств<sup>15</sup> за исключением страны-члена<sup>16</sup>, которые включают в себя (но не ограничиваются) публичным объявлением такого лица или субъекта лишением права на неопределенный или ограниченный временными рамками период (i) получать финансируемые Банком контракты; (ii) получать финансовую или прочую выгоду от финансируемых Банком контрактов, например, в качестве субподрядчика; и (iii) или иным образом участвовать в

<sup>15</sup> Как и в случае с участниками торгов при осуществлении закупок, Банк может также применять санкции к лицам и субъектам, которые занимаются мошенничеством или коррупцией в процессе подачи заявки, чтобы стать получателем заемных средств (например, банк, который представляет поддельные документы, чтобы получить право выступать в роли финансового посредника в рамках финансируемого Банком проекта), независимо от того, привели ли их действия к желаемому результату или нет.

<sup>16</sup> Для целей настоящего Руководства под определение страны-члена попадают должностные лица и служащие правительства страны или любых его политических или административных подразделений, а также государственных предприятий и ведомств, которые не имеют права (i) принимать участие в торгах в соответствии с параграфом 1.8 (b) «Руководства по закупкам, финансируемым за счет займов МБРР и кредитов МАР» в редакции мая 2004 года с изменениями, внесенными в октябре 2006 года и мае 2010 года, и параграфом 1.10 (b) *Руководства по закупкам товаров, работ и неконсультационных услуг из средств займов МБРР и кредитов и грантов МАР заемщиками Всемирного банка*, опубликованного в январе 2011 года; (ii) или участвовать в соответствии с параграфом 1.11 (b) «Руководства по отбору и найму консультантов заемщиками Всемирного банка» в редакции мая 2004 года, которое было пересмотрено в октябре 2006 года с изменениями, внесенными в октябре 2006 года и мае 2010 года, и параграфом 1.13(b) *Руководства по отбору и найму консультантов из средств займов МБРР и кредитов и грантов МАР заемщиками Всемирного банка*, опубликованного в январе 2011 года.

подготовке или реализации данного проекта или любого другого проекта, полностью или частично финансируемого Банком:

- (a) если в какой-либо момент времени Банк установит<sup>17</sup>, что такое лицо или субъект были замешаны в коррупции, мошенничестве, сговоре, принуждении или препятствующих действиях в связи с использованием заемных средств;<sup>18</sup>
- (b) если иная финансирующая организация, с которой Банк заключил соглашение о взаимном обеспечении исполнения решений о лишении права участвовать в конкурсах, заявляет о том, что такое лицо или субъект неправомерно для получения финансовых средств данной финансирующей организации или иным образом неправомерно для участия в подготовке или реализации любого проекта, полностью или частично финансируемого данной финансирующей организацией, вследствие установления данной финансирующей организацией, что такое лицо или субъект замешаны в мошенничестве, коррупции, сговоре или принуждении в связи с использованием финансовых средств, предоставленных данной финансирующей организацией; или
- (c) если Департамент общих услуг Банка счел лицо или субъекта недобросовестным на основании мошенничества и коррупции в связи с осуществлением корпоративных закупок в рамках проектов Группы Всемирного банка.

## **Разное**

12. Положения данного Руководства не ограничивают какие-либо другие права, меры<sup>19</sup> или обязательства Банка или Заемщика в соответствии с Кредитным соглашением или в соответствии с каким-либо иным документом, сторонами которого являются Банк и Заемщик.

---

<sup>17</sup> Банк создал Совет по санкциям, а также связанные с этим процессуальные нормы, необходимые для вынесения подобных решений. В процессуальных нормах Совета по санкциям приводится полный перечень санкций, которые могут применяться Банком.

<sup>18</sup> Данная санкция также может предполагать возмещение любой суммы займа (без каких-либо ограничений), в отношении которой были совершены действия, попадающие под действие санкций. Банк может раскрыть для общественности личность любого лица или субъекта, который лишается прав в соответствии с параграфом 11.

<sup>19</sup> Кредитное соглашение предоставляет Банку определенные права и меры, которые могут применяться в отношении займа в случае мошенничества и коррупции при использовании заемных средств в ситуациях, оговоренных в данном документе.